



香港中文大學 普通話教育研究及發展中心

中文教學（普通話為授課語言）專業文憑課程

2012年8月16日

反思文章【普教中課程引發的幾點思考】

在這裏，筆者很想介紹一間學校的中文科及普通話科教學安排及成效。首先，小學一年級至六年級都是有中文科和普通話科，但兩者也不是完全孤立，經常會有跨學科學習。普通話科從小學剛入學就開始學拼音。一二年級都是鞏固拼音教學及普通話口語。三年級到六年級普通話科的教材就會用中文科的同步讀等補充教材。（當然教材的選用，老師們也會根據學生的每年學習狀況而作適當調整）。其次，學校有個很成功的安排：每個一年級的班都有一個普通話助教。助教處理平日的班務，與學生相處時都是用普通話和學生溝通，這讓孩子有了普通話環境，大大的增加了學生聽、說普通話的機會，也能讓孩子們有機會學以致用。剛開學時，一年級學生會有些困難，大部份學生只能說些簡單基本短句，不能很好地用普通話表達自己的需要，但老師們會善意地假裝聽不懂廣東話，讓孩子們知道只能用普通話才行，慢慢地讓他們養成用普通話說的習慣。說得慢，說錯了都沒關係，只要他開口，老師就會表揚鼓勵他。一年過去了，他們的普通話會得到很大的進步，而且接下來的時間，學生很自然就會用普通話和這個老師交流。另外，一至五年級學校每週圖書科的安排也是由助教用普通話給同學們講故事。故事內容就可以很豐富，牽涉到範圍也可以比較廣。一般而言，低年級同學較多需要展示圖片等幫助理解故事，高年級大部份同學都很有自信表達自己。再者，學校的普通話科老師及助教都是以普通話為母語的，很大程度上保證了讓學生接觸的是標準普通話。學校還選出普通話大使，積極鼓勵同學們參加各種各樣的普通話活動：普通話遊戲日，普通話戲劇，普通話演講，詩歌，講故事，朗讀等比賽，普通話廣播，普通話主持節目，普通話遊學團等一系列各類活動，目的都是讓孩子們普通話應用能力提高。雖然學校並沒有推行普教中，但孩子們的普通話都不錯。

爲什麼一定要等到條件成熟才推廣呢？筆者用自己的兒子為例子。小學一年級已經是開始有普通話課，因為母語是普通話，學校讓他參加校際朗誦，孩子的訓練完全是在學校進行，在家我沒給任何輔導，甚至沒有看過他表演一次，直到正式比賽，我才發現問題多多，不說別的，就是最簡單的讀對正確語音都沒有做到，簡單的一首詩，還有兩個念錯字音。

孩子學校三年級是普教中，整個學年都盡是簡單的字詞學習，我發覺他在學校語文學習是停頓狀態，程度太淺，推什麼普教中，還不如粵教中呢？結果呢，還是給他轉了間學校。

以上親身的事例就是想說明如果學校沒準備好，急急忙忙一定要推行，結果就是誤了孩子。同時我很同意課程單元一謝老師的觀點：學好語文最重要的因素並非是學習的語言，而是學習的環境及學習的方法。用甚麼語言「教中文」，都只是「教中文」過程中的手段，並非目的。良好的教學方法，才能有助啟動學生的學習潛能和提升教學效果。

單元二朗讀教學中，余老師讓我們看了些教學錄像，給我印象最深的是珠海香華實驗學校的四年級語文公開課，杏林子的《生命 生命》，雖然是看錄像，不是現場，我還是被老師和同學們的表現深深震撼了！

其實，四年級的學生對生命的理解角度，理解深度都是非常有限度的，要教好這篇課文，讓孩子們理解課文也不是件容易的事。但在老師很有感染力的配樂吟誦中，在老師精心鋪排下，孩子們在朗讀中逐漸加強對生命的理解層次，感悟生命的價值，生命的意義！不得不承認，老師的教學水準極高，首先是老師的課堂用語非常豐富，整堂課就像一個表演大師完全很自然也很流暢地引導學生，有效的達到教學目標，完全可以讓學生做到讀中學，讀中悟，讀中品。其次，老師的教學材料也非常多樣化，而且內容編排也十分適當，比如，她把作者介紹放在講解完課文之後，讓學生在充分理解生命意義的基礎上，欣賞、體會作者對生命的態度，對生命的詮釋，這樣處理也能很好的激發學生尊重生命，並激勵學生用有限的生命去創造生命中的無限。老師的教學又很好地表達了語文教學的人文性，我相信香港的中小學生如果有機會多上幾次這課，負面的、壓力過大的、甚至自殺的類似案件都會減少很多。我還很欣賞老師引導學生創意思維寫出對生命的理解--生命是什麼？學生們地回答確實表現了他們對課文深層次的理解與感悟。

學員：殷華峰

【張勵妍老師回應】

文章前部分的例子，很有啟發性，陳述了成功和失敗的原因。成功的例子尤其深刻，學校讓母語教師發揮最大作用，教學助理的策略，非常有遠見，為孩子創造真正的語言環境，課外用語比課堂用語更接近現實，因此，效果格外明顯。

反面例子說明師資水平不足的影響，但文中提到三年級普教中教的是簡單詞語、中文學習停頓等，也許還有其他因素，值得探討。

更需要思考的問題是，香港老師要改善的是甚麼，我們說，教學語言並不解決根本問題。如你舉的《生命生命》課節，教學的成功包含了老師的語言表達技巧(外部語言和內部語言的素質兼備)，加上教學法。這裡可以有兩個角度的對比：一是如果用粵語教授，是否可有同樣效果？二是“表演型”的教學散發感染力，而“平實型”的教學(如我們看過的繪本教學的台灣老師)是否就會較之遜色呢？

有待探討。

回應或發表請電郵至 lycheung@cuhk.edu.hk。

如欲更深入了解以上課程及報名，可瀏覽本中心網頁：<http://www.fed.cuhk.edu.hk/~pth>

查詢電話：3943 6749

查詢電郵：pth@fed.cuhk.edu.hk

地址：香港中文大學教育學院陳國本樓 6 樓 609 室

